



## Nuestra promesa a usted

- Su examen de salud será gratis. Le daremos los resultados y una muestra de agradecimiento por su tiempo.
- Participar en NHANES no afectará sus beneficios como Medicare, Medicaid, Seguro Social, estampillas de comida o beneficios por discapacidad.
- Ofreceremos transporte gratuito a nuestro centro móvil de salud o ayudaremos a cubrir los gastos de transporte.
- Mantendremos su información de manera confidencial. Nunca le daremos información a las agencias estatales o federales, incluyendo la policía y los servicios de inmigración.
- Quitaremos toda la información que pudiera mostrar su identidad como su nombre, dirección o teléfonos

## Más información por Internet o por teléfono

Para más información acerca de NHANES, visite:

[www.cdc.gov/nhanes](http://www.cdc.gov/nhanes)

También puede llamar a la línea directa y gratuita (en inglés o en español) al: 1-800-452-6115

La información que se obtiene por el Centro Nacional de Estadísticas de la Salud (NCHS, por sus siglas en inglés) se publica mediante informes impresos en la página web del NCHS en <https://www.cdc.gov/nchs>.

Para preguntas específicas sobre cómo NCHS protege la información que usted proporciona, comuníquese con:

### Confidentiality Office, NCHS

Teléfono:

1-888-642-4159

E-mail:

[NCHSconfidentiality@cdc.gov](mailto:NCHSconfidentiality@cdc.gov)

# Cómo la Encuesta Nacional de Examen de Salud y Nutrición mantiene su información

# CONFIDENCIAL



Centers for Disease  
Control and Prevention  
National Center for  
Health Statistics

# La protección de la privacidad del público

## NCHS y NHANES

### Nuestra promesa

El Centro Nacional de Estadísticas de la Salud (NCHS, por sus siglas en inglés) realizó la primera Encuesta Nacional de Examen de Salud y Nutrición (NHANES, por sus siglas en inglés) en 1960. Hoy, más de 60 años más tarde, la promesa de proteger la privacidad de todos aquellos quienes participan en la encuesta continúa siendo nuestra principal prioridad. Creemos que este récord es una importante razón por la cual tantas personas están dispuestas a participar en esta encuesta.

## ¡Existe protección en los números, especialmente en nuestros números!

### La ley . . .

Tomamos su privacidad con mucha seriedad. Toda la información que describe o se relaciona con características que pueden identificar a personas o establecimientos se usará únicamente con fines estadísticos. El personal, los contratistas y los agentes del NCHS no divulgarán ni darán a conocer respuestas que puedan identificar a alguien sin el consentimiento de la persona o establecimiento

de acuerdo con el artículo 308(d) de la Ley de Servicio de Salud Pública (42 U.S.C 242m(d)) y la Ley de Protección de Información Confidencial y Eficiencia Estadística del 2018 (CIPSEA Public Law No. 115-435, 132 Stat. 132 5529 Sec. 302)). De acuerdo con CIPSEA, cada empleado, contratista y agente del NCHS ha hecho un juramento y está sujeto a encarcelamiento por un término hasta de cinco años, una multa hasta de \$250,000, o ambos, si intencionalmente divulga CUALQUIER información que le identifique a usted. Además de las leyes que se citan anteriormente, NCHS cumple con la Ley Federal de Alta Seguridad Cibernética de 2015 (6 U.S.C. §§ 151 and 151 note) que protege los sistemas informáticos federales para identificar riesgos de seguridad cibernética al revisar las redes.

### La declaración jurada . . .

Todas las personas que trabajan en NHANES deben firmar una declaración jurada como se especifica en esta declaración jurada, la ley castiga el dar a conocer su información privada.

### Las sanciones . .

Las personas que violan estas leyes pueden recibir multas hasta de \$250,000, pueden perder su trabajo o ir a la cárcel.

## Otras maneras en que protegemos su privacidad

Las personas que trabajan para NCHS también deben seguir normas especiales para administrar la información privada. Estas normas tienen el propósito de asegurar que se respete completamente la privacidad de las personas que participan en NHANES.

- Cualquier cosa que pueda revelar quién es usted es eliminada. Esto incluye, pero no se limita a los nombres, direcciones, teléfonos y lugares de trabajo de usted y sus familiares.
- No se publica información relacionada con localidades geográficas muy pequeñas cuando existe el riesgo de identificar a alguna persona de la localidad.
- Todas las computadoras están protegidas con contraseñas. La información es codificada para enviarla por medio de redes de datos seguras y se guarda en sistemas seguros, con acceso restringido a usuarios autorizados.

**El NCHS y NHANES tienen un excelente historial de mantener la privacidad durante el proceso de recolección de datos.**